

# ISEP Report

No.4  
2014.10  
Autumn 2013 – Spring 2014

## 短期留学プログラム ISEP ニュースレター

東京学芸大学留学生センター・留学プログラム実施部会  
International Student Exchange Center  
International Student Exchange Program Committee Tokyo Gakugei University



閉講式・Closing Ceremony, 30 July, 2014

## 短期留学プログラムによる国際交流推進への期待

長谷川 正 東京学芸大学 副学長

*Expectations That International Student Exchange Program Will Promote Cross-Cultural Interaction*  
HASEGAWA Tadashi Vice President Tokyo Gakugei University

もう30年位前になりますが、ポスドクとして米国の大学に留学した際、台湾から博士課程に留学していた男子学生がいました。彼もまだ来たばかりということで、研究室は違いましたが、会ったときには良く話をしました。話の途中で単語に詰まったとき、彼が手のひらに漢字を書いたのでお互いに理解し合えたことを、今でも思い出します。韓国ではハングルを使っていますが、漢字が分かる人も多く、日中韓の漢字圏といわれる国の人達は、読み方が違って漢字を通して意味を理解でき意思の疎通ができるということを実感しました。それとともに、非漢字圏の国の人達が漢字を使う日本語を理解するのは、さぞ大変なことだろうと思いました。

短期留学プログラムは、大学間交流協定を締結している協定校から、日本語の能力が必ずしも十分でなくてもそのことは問わずに、留学生を半年または1年間本学で受け入れ、英語を主とした授業により日本の文化・社会等を理解する教育と帰国後在籍大学での単位となり得る専門教育を行うことを目的としています。日本語でなく英語で授業を行うという点が、他の留学生プログラムと大きく異なっています。本学の短期留学プログラムは2002年に始まり、今年で13年目を迎えました。この間、250名を超える留学生がこのプログラムで学んでいます。

本学の短期留学プログラムのカリキュラムは、講義だけではなく、実技や演習・フィールドワーク等と個人研究から構成され、多様な専門分野・視点から日本の社会や文化について主体的に学ぶことができる、特色あるプログラムです。日本語の能力が高い留学生は、学部生に開講されている講義を履修することもできます。また、英語で行う短期留学プログラムの授業は、日本人学生や他のプログラムの留学生にも開放されており、中には日本人学生が単位を取得できる正規科目として認定されている科目もありますので、留学生の日本についての理解を深めるとともに、海外留学を希望する日本人学生の留学に向けた教育機会をも提供しています。プレゼンテーションや討論を重視した授業もありますので、授業を通して、国による文化・社会等の違いに気づくこともあるはずで、その意味で、短期留学プログラムの授業は知識の修得だけでなく国際理解にも役立っています。

知識基盤社会となりグローバル化が進み、グローバル人材の育成が求められています。附属国際中等教育学校では国際バカロレアに沿った授業が行われており、本学には国際バカロレアの資格を持った教員の養成も期待されています。短期留学プログラムは、留学生だけでなく日本人学生にとってもグローバル人材の育成としての機能をしてきています。短期留学プログラムの修了生には、日本の文化・社会を、体験を通して理解している国際人として活躍されることを期待しています。そして、是非再度来日して欲しく思っています。また、短期留学プログラムの授業を受講した日本人学生には、大学在学中に是非留学の機会を掴んで欲しく思います。国際交流は、国と国との交流が重要ですが、その基盤となるのは人と人との交流です。短期留学プログラムを通じて深まった留学生同士の交流、留学生と日本人学生との交流が長く続くことを願っています。



It has already been around thirty years since I was in postdoctoral studies at an American university. There was a male student from Taiwan in a doctoral program that had also just arrived, and although our labs were different we often talked when we met. I remember even now that we could understand each other because when he would get stuck for a word during a conversation he would write Chinese characters on his palm.

Hangul is used in Korea, but many people there also understand Chinese characters. I had a real sense of how people from China, Japan and Korea—what we call the “Chinese character zone”—are able to make themselves understood because they can understand Chinese characters even if the pronunciations differ. At the same time, I felt that it certainly had to be tough for people from countries where Chinese characters are not used to understand Japanese.

The International Student Exchange Program (ISEP) hosts international students for from six months to a year from universities we have concluded exchange agreements with, regardless of whether their Japanese skills are sufficient. The goal of the program is to teach them about Japan’s culture and society in classes and through specialized instruction for which credits can be obtained when the students return to their home universities. Both are mainly done in English. That the classes are in English and not Japanese is where ISEP differs greatly from other programs for international students. Tokyo Gakugei University (TGU) launched ISEP in 2002, and the program marks its thirteenth anniversary this year. More than 250 international students have participated in ISEP during that time.

TGU’s ISEP curriculum consists of lectures, drills, seminars, fieldwork and individual research, making it a distinctive program in which students can independently learn about Japan’s society and culture from diverse and specialized fields and perspectives. International students with strong Japanese skills can also participate in lecture courses held for undergraduates of TGU.

ISEP courses conducted in English are also open to Japanese students and international students from other programs. Some of these courses are authorized regular subjects for which Japanese students can obtain credits. Along with increasing what international students know about Japan, they offer opportunities for instruction in overseas studies for Japanese students who want to study abroad. Other classes emphasize presentations or discussions, so students will doubtless become aware of how cultures and societies differ according to country. In that sense, ISEP courses are useful for acquiring both knowledge and cross-cultural understanding.

We are called upon to train people with global outlooks as society becomes knowledge-based and globalization continues. Our affiliated junior high school, Tokyo Gakugei University International Secondary School, offers international baccalaureate-equivalent courses. We are also looking forward to TGU training faculty with international baccalaureate qualifications. ISEP now functions to educate not only international students, but also to provide Japanese students with a global outlook. We anticipate that ISEP graduates will play roles in the international arena, using the understanding of Japanese culture and society that they acquired through direct experience. Finally, we would definitely like to see them come back to Japan. We would also like to see Japanese students who took ISEP classes seize the opportunity to study abroad while at university. Interaction among countries is important in cross-cultural interaction, and the basis for that is interaction among people. We hope that the interactions through ISEP among international students, as well as that of international and Japanese students, will continue for a long time.

## 短期留学プログラム科目紹介 *Introduction to ISEP Courses*

教育、心理、社会、人文、自然科学、芸術、音楽、スポーツの各分野において、「日本」をテーマに、講義、演習、フィールドワークなど多彩な科目を提供しています。短期留学プログラムを履修している留学生でなくても、東京学芸大学で学ぶ学生であれば、留学生、日本人学生を問わず誰でも受講可能です。以下に科目の一部を紹介します。(科目一覧 P.7~8)

ISEP offers a wide range of courses providing perspectives of Japan through various academic fields, such as pedagogy, psychology, the social sciences, humanities, the natural sciences, arts and sports. These courses are also conducted in various styles,

including lectures, seminars, fieldwork, and hand-on instruction. Anyone studying at Tokyo Gakugei University, including Japanese students, is welcome to attend classes. Please find, as below, introductions to some ISEP courses. (See p.7~8 for the full list of ISEP courses.)



「異文化間アイデアズ」 戸田 孝子 (国際教育教室)

‘Cross-cultural Ideas’ TODA Takako, International Education Division

‘Cross-cultural Ideas Class’ という留学生自身によって命名されたクラスを担当しております。このクラスは、2000年の春を迎える

前、私が、「一緒にランチを食べましょう」と、留学生と日本人学生に誘いをかけたことに由来します。当時は、4年間のコースに登録した留学生のみが、日本人学生と同じ教室で学ぶことができ、また、現在も、留学生と日本人学生が共修できる授業は、非常に少ないのが現状です。5人から20人くらいの学生が、「昼ご飯を一緒に食べる会」に参加していました。参加者は少なかったものの、彼らは、自主的に昼休み以外にも、交流活動を企画するに至りました。私は、学生達のエネルギーと創造心に驚かされ、彼らの、自主活動への努力や、そこでの学びを、大学の単位として認めてもらうことはできないかを検討しました。2006年の春、この授業が実現したのです。

このクラスでの、受講生の学びは、学生自身の参加の姿勢にかかっています。卒業生を観察すると、このクラスで、自分自身を表現し、懸命に仕事をした人は、その分だけ、クラスメイトと過ごす時を謳歌することができ、また将来の就職との関係で言えば、主体的な活動を通して、自分自身の知らなかった才能を発見し、自信を強めたと言えます。「インスピレーションを得たアイデア」これが、このクラスのキーワードです。クラスメイトのために、何か、喜んでしてあげようとする、まるで魔法のように、自分自身の中に溢れんばかりの才能があることが分かってくるのです。この授業では、是非、あなたの才能を発揮して下さい。クラスメイトの才能を引き出してあげてください。きっと、世界中から集まった友の中で、輝いている新しい自分を見出すことができることでしょう。

このクラスで具体的に何をするのか、どうやって単位を取るのか？あなたは、受け身ではられません。自分自身の「インスピレーションを得たアイデア」を、二つのプレゼンテーションにおいて、責任をもって、皆に提示するのです。発表Aは、個人発表、発表Bは、グループ・プロジェクトです。詳しくは、教室で説明しましょう。どうぞ、いらして下さい。

I am the organizer of the 'Cross-cultural Ideas Class', a name given by the students themselves. Before the spring of the millennium, I voluntarily opened a session called 'let's have lunch together' to bring overseas students and Japanese students together on campus outside their formal classes. At that time, only overseas students who had registered for a four-year undergraduate course were able to study with Japanese students. Still now, there are very few subjects where foreign and Japanese students are taught together in the same classroom. Around 5 to 20 students attended the 'let's have lunch together' sessions. Although only a small number of people attended the sessions, it led to other exchange activities outside the lunch break. I was amazed at the students' energy and their creative minds. I asked the university whether these activities could be transformed into formal class activities, so that the students could receive credit for their efforts and what they learned through the activities. My request came to fruition in the spring of 2006 when this class was established. How much you learn in this class depends on your participation. Based on my observation of graduates, those who express themselves and work very hard enjoy the time with their classmates, find hidden talents and increase their confidence, especially with regards to their future careers. 'Inspired Ideas' is the key word of this class. If you try to do something for your classmates willingly and with pleasure, you will see your prodigious talents appearing as if by magic. So use your talents! Bring out your friends' talents! I am sure you will meet a 'new you' which shines with your friends all over the world. What is involved in this class? And how you will gain credit for your studies? You cannot be passive in this class. Each of you has a responsibility to share your 'inspired ideas' through two kinds of presentations. Presentation A is an individual presentation. Presentation B is a group project. I will explain the details in the class. Come and join us!

## 「異文化の表象と経験」 ジョシュア・デール (英語科教室)

### ‘Cross-cultural Representations and Experience’ Joshua Dale, English Division

本講座の前半では、文化的相違の経験がアイデンティティに与える影響について学びます。エッセイや映像を用いて、外国人による日本の表現と、日本人による日本の表現の比較を行います。特に、「自己」つまり個人や文化のアイデンティティが、「他者」つまり文化的相違との関連で、どのように形成されるかに特に注目し、異文化への適応に伴う利点と落とし穴の両方について考察します。

たとえば、BBCドキュメンタリー「Fish: A Japanese Obsession」を鑑賞しますが、自身も釣りを嗜むナレーターは、日本人の魚や環境との関係を理解しようと努力するも受け入れることができません。

また、「Japan: The Strange Country」では、アニメーターの田中健一が自国について奇妙に思う面を掘り下げています。さらに、日本に入ってきたアメリカ文化が変化していく様子を描いた1980年代後半のドキュメンタリー「The Japanese Version」を鑑賞し、現代の日本人お笑いコンビ「ラーメンズ」の日本文化を外国人に紹介しているとされる風刺に富んだ映像と比較します。

後半では、1987年に開始され、今では世界最大の異文化交流プログラムの一つとなったJETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)に焦点を当てます。JETプログラム参加者の個人的な経験を、エッセイや映像を通じて分析し、日本の「国際化」を目



指したプログラム全体の目的や目標と比較します。私自身も1980年代後半にJETプログラムに参加した経験があり、日本人の生徒が描いた漫画など当時収集した資料を示し、バブル時代から今日までの教育制度の中でJETプログラムの教師が果たしてきた役割を検証します。

In the first half of this course, we study how the experience of cultural difference affects identity. We read essays and watch videos in order to compare how non-Japanese people represent Japan, to how Japanese people represent their own country. We pay particular attention to the ways in which "self," or one's personal/cultural identity, is constructed in relation to "other," or cultural difference, in order to consider both the benefits and pitfalls attendant to adapting to a different culture.

For example, we watch scenes from a BBC documentary, "Fish: A Japanese Obsession," in which the narrator (himself a fisherman) tries but fails to come to terms with the Japanese relationship to fish and the environment. In "Japan: The Strange Country," animator Kenichi Tanaka explores aspects of his own country that appear strange to him. In addition, we watch scenes from "The Japanese Version," a documentary from the late 1980s on how American culture changes when it arrives in Japan, and compare them to satirical videos made by the contemporary Japanese comedy group "The Ramenz" that purport to introduce Japanese culture to foreigners.

The second half of this course focuses on the JET (Japan Exchange and Teaching) Program. Established in 1987, it is now one of the largest cross-cultural exchange programs in the world. We analyze the personal experiences of participants in the JET Program in the form of short essays and videos, and compare them to the goals and aspirations of the program as a whole, which was intended to "internationalize" Japan. I was a participant on the JET program in the late 1980s, and I show some material I gathered from that time, including manga drawn by my Japanese students, in order to examine the role that JET program teachers have taken in the educational system from the bubble era to the present.

## 学生レポート *Student Report*

### 「日本での学習と生活：東京学芸大学ISEPの経験」 林 盈廷 (国立台湾大学)

#### *'Studies and Life in Japan: My experience of ISEP at Tokyo Gakugei University'* *Lin Ying-Ting, National Taiwan University*

東京学芸大学での1年間で、多くの楽しい学びがありました。特に、日本の文化や環境に関するISEP科目は興味を持って履修しました。日本の火山や地震などについて学び、授業のフィールドトリップで箱根や伊豆大島にも行って、直接見分を広めることができました。また「ジャパン・クール・アブロード」という科目では、日本の現代文化や「カワイイ」文化について学ぶことができ、日本を異なる角度から見るできるようになりました。それから、スキーの授業は、雪のない国から来た私にとっては忘れがたい思い出となりました。さらに、東京学芸大学のおかげで、カリキュラムの一貫として歌舞伎や相撲を見ることができて、興味深い日本の伝統文化にも触れることができました。



私の個人研究プロジェクトは、日本の有機農業に関するものでした。このプロジェクトのために、たくさんの有機農家にアンケートを行わなくてはならず、それはとても困難なことでした。例えば、私は有機農家の連絡先を全く知りませんでしたので、多大な時間をかけてインターネットでメールアドレスを検索しました。そして、彼らにアンケートを送りましたが、残念ながら、最初のうちは回答があまり来ませんでした。そこで私は、有機農業の組織に連絡を取って、個別の農家に連絡を取るための助けを求めました。このように、個人研究プロジェクトを通して、有機農業のことでだけでなく、忍耐力や問題解決の経験を得ることができました。

勉強の経験だけでなく、私が日本滞在で得たもう一つの大事な宝は、友人たちです。私は世界中から来た人たちと友達になり、彼らと、文化や知識、経験を共有することができました。その結果、私は視野を広げることができました。日本に来る前、私の友人はほとんど台湾人でしたので、彼らとは同じ考えや習慣を持っていました。日本に来てから、各国から来た様々な人たちに会いました。彼らは色々な文化や思想を持っていました。驚きショックを受けることもありました。しかし、異なる文化は私のイメージネーションとインスピレーションを湧き立たせました。彼らは、私の友人となり、そして師となりました。

1年間の日本滞在で、私は以前よりもっと日本が好きになりました。1年は短かったですが、多くの貴重な経験をすることができました。私はより自立した大人になったと確信しています。日本での経験は、自分をより勇敢で想像力に富んだ人間にしてくれました。

Throughout my academic year at Tokyo Gakugei University, I enjoyed learning various things. Especially, ISEP courses about Japanese culture and environment interested me a lot. I learnt the geographical knowledge about volcano and earthquake in Japan. In the ISEP courses, we visited Hakone and Izu-Ohshima to learn geography directly. I also took the class called 'Japan Cool Abroad', and

through this class I learnt the modern Japanese culture and cuteness culture, which helped me to see different sights of Japan from different angles. I also went skiing class, and it was really unforgettable for a person from the country where there is no snow. Furthermore, thanks to the Gakugei University, we had the chance to watch live sumo and kabuki as part of the curriculum. These were fresh and interesting experiences of the traditional artistry of Japan.

My Individual Study project was an investigations of organic farming in Japan. I had to do questionnaire survey with many organic farmers. When I distributed questionnaires, I faced a lot of difficulties. For example, I didn't have access to contacts of organic farmers, so I spent a lot searching email addresses of farmers on the internet. Then, though I sent questionnaire to them, the response rate, in the beginning, was very low. Therefore, I looked for a help by sending an email to organic farming organization. In this way, through my project, I learnt not only about organic farming in Japan, but also how to resist pressure and gained a lot of experience of problem solving.

Besides my academic experiences, other precious treasures I gained were friends. I made a lot of friends from all over the world, and we exchanged our culture, knowledge and experiences, which broadened my view. Before I came to Japan, my friends were almost all Taiwanese, so we had the similar thoughts and customs. After coming to Japan, I met people from different countries. They had various culture and conceptions. Sometimes I was surprised and shocked. Different culture triggered my imagination and inspiration. They became my friends, but also became my teachers.

After one year stay in Japan, I came to like Japan even more than before. Although one year was a little short, I got a lot of valuable experiences. I believe I became more independent and mature. The experience in Japan helped me become more brave and creative.

## 全学共通科目(CA)に「多文化共修科目」を新設します

留学プログラム実施部会長・留学生センター長 椿 真智子

*New Co-Learning Multicultural Studies Courses to Be Added to Common Liberal Arts Curriculum*  
*TSUBAKI Machiko, Chair of the International Student Exchange Program Committee*  
*Director of the International Student Exchange Center*

2015年度春学期から全学共通科目に、本学学生と留学生とがともに学ぶ「多文化共修科目」として下記6科目を新設します。テーマ・内容は、異文化理解・コミュニケーション、世界の言語や文化・民族の多様性・特色とその背景としての社会や環境等です。一般学生と留学生とが相互に理解・認識を深めつつ主体的・実践的に学ぶことを主な目的としています。これまでもCAフロンティア科目やISEP科目の一部で実践されてきたものですが、より多くの学生の参加を期待すると同時に、グローバルな認識と課題探求を更に深めてほしいと思います。同時に下記のとおり、ISEP科目のCA同時開設も2科目増える予定です。多様な世界・価値観との出会い・対話を通して、多くの発見や自己実現の契機が生み出されることを期待しています。



### 2015年度新設の全学共通科目(CA)「多文化共修科目」 (各2単位)

春学期

「多文化共修科目A」(異文化理解とコミュニケーションⅠ)

「多文化共修科目C」(世界の言語と文化Ⅰ)

「多文化共修科目E」(世界の民族と文化Ⅰ)

秋学期

「多文化共修科目B」(異文化理解とコミュニケーションⅡ)

「多文化共修科目D」(世界の言語と文化Ⅱ)

「多文化共修科目F」(世界の民族と文化Ⅱ)



### 2015年度から全学共通科目(CA)に加わるISEP科目 (各2単位)

春学期 Exploring the Cultural Diversity of Japan I

秋学期 Exploring the Cultural Diversity of Japan II

Co-Learning Multicultural Studies Courses for TGU students and international students in the six subjects listed below will be added to the Common Liberal Arts Curriculum (CA) from the 2015 spring semester. The topics and content will cover: multicultural understanding and communication; the diversity and distinctive features of the world's languages, cultures and ethnic groups; and the societies and environments behind them. Our main objective is to have regular and international TGU students increase their mutual understanding and awareness through independent, practical studies. These have been implemented up to now as part of the CA Gakugei Frontier and ISEP curricula, but along with anticipating that even more students will participate, we would like to see even greater global awareness and in-depth studies. We also plan to add two more subjects to the ISEP curriculum to be held together with CA, listed below. We anticipate that encounters and dialogue with diverse worlds and values will lead to many discoveries and opportunities for self-actualization.

### New Common Liberal Arts Curriculum Co-Learning Multicultural Studies Courses to Be Added in 2015 (two credits each)

Spring semester

Co-Learning Multicultural Studies Course A (Multicultural Understanding and Communication I)

Co-Learning Multicultural Studies Course C (World Languages and Cultures I)

Co-Learning Multicultural Studies Course E (World Ethnic Groups and Cultures I)

Autumn semester

Co-Learning Multicultural Studies Course B (Multicultural Understanding and Communication II)

Co-Learning Multicultural Studies Course D (World Languages and Cultures II)

Co-Learning Multicultural Studies Course F (World Ethnic Groups and Cultures II)

### ISEP Subjects to Be Added to Common Liberal Arts Curriculum in 2015 (two credits each)

Spring semester: Exploring the Cultural Diversity of Japan I

Autumn semester: Exploring the Cultural Diversity of Japan II

## その他の活動・行事 *Other Activities and Events*

立川防災館での防災体験

Tachikawa Life Safety Learning Center (23 October 2013)

防災セミナー(鴨川仁, 物理学教室)

Seminar: Preparing for Disasters (30 October 2013)

江戸東京建物園見学

Excursion to Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum  
(27 November 2013)

附属竹早小学校訪問

Visit to Takehaya Elementary School (11 December 2013)

貫井囃子ワークショップ

Nukuibayashi music and dance workshop (7 May 2014)

川越醤油蔵見学(松本醤油商店)

Excursion to a soy source factory in Kawagoe (14 May 2014)

風呂敷ワークショップ

Furoshiki workshop (Traditional wrapping art) (21 May 2014)

歌舞伎鑑賞教室(国立劇場)

Excursion to the National Theatre for a kabuki performance  
(18 June 2014)



附属竹早小学校訪問  
Visit to Takehaya Elementary School



貫井囃子ワークショップ  
Nukuibayashi workshop

## ISEP科目・授業担当教員 ISEP Courses & Instructors

\*CA科目：Asterisked courses are CA courses open to undergraduate students of the Tokyo Gakugei University.

### Autumn Semester 2013

	科目名／Course Title	授業担当教員／Instructor
1	ISEP Seminar I	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)
*2	Education in Japan	渋谷 英章 SHIBUYA Hideaki (国際教育教室 International Education Division)
*3	Cross-Cultural Teaching Practice	戸田 孝子 TODA Takako (国際教育教室 International Education Division)
4	Counseling in Japan	佐野 秀樹 SANNO Hideki (カウンセリング教室 Counseling Division)
5	Cross-Cultural Studies	Joshua P. Dale (英語科教室 English Division)
6	Philosophy and Ethics in Japan	栗原 裕次 KURIHARA Yuji (社会科教室 Social Studies Division)
7	Exploring the Cultural Diversity of Japan II	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)
8	Study of Japanese Print-Making	清野 泰行 KIYONO Yasuyuki (美術科教室 Fine Arts Division)
9	Introduction to Japanese Music : Playing Koto and Shamisen	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)
10	Recreation and Sports in Japan : Table Tennis	渡辺 雅之 WATANABE Masayuki (保健体育科教室 Healthcare and Sports Division)
11	Walking Convention : The Memory of History and War	渡辺 雅之 WATANABE Masayuki (保健体育科教室 Healthcare and Sports Division)
12	Recreation and Sports in Japan : Skiing	岩本 良裕 WAMOTO Yoshihiro (保健体育科教室 Healthcare and Sports Division)
13	Geography of Japan II : Geography of Seaside and Downtown Area in Tokyo Prefecture	古田 悦造 FURUTA Etsuzo (日本研究教室 Japanese Studies Division)
14	Japanese Business Enterprises	原田 和雄 HARADA Kazuo (自然環境科学教室 Natural and Environmental Science Division)

### Spring Semester 2014

	科目名／Course Title	授業担当教員／Instructor
1	ISEP Seminar II	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)
*2	Cross-Cultural Ideas	戸田 孝子 TODA Takako (国際教育教室 International Education Division)
*3	School in Japan	浅沼 茂 ASANUMA Shigeru (国際教育教室 International Education Division)
4	Counseling in Japan	佐野 秀樹 SANNO Hideki (カウンセリング教室 Counseling Division)
5	Introduction to Psychophysiology	池田 一成 IKEDA Kazunari (学校心理教室 School Psychology Division)
6	Cross-cultural Representations and Experience	Joshua P. Dale (英語科教室 English Division)
*7	Natural Science in Japan	藤本 光一郎・中野 幸夫 FUJIMOTO Koichiro, NAKANO Yukio (環境科学分野・自然環境科学教室 Environmental Science Division, Natural and Environmental Science Division)
8	Exploring the Cultural Diversity of Japan I	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)
9	Traditional Performing Arts of Japan	有澤 知乃 ARISAWA Shino (留学生センター International Student Exchange Center)

*10	Theatre Workshop	高尾 隆 TAKAO Takashi (表現コミュニケーション教室 Expressive Arts and Communication Division)
11	Recreation and Sports in Japan : Cycling	渡辺 雅之 WATANABE Masayuki (保健体育科教室 Healthcare and Sports Division)
12	Japanese Budo : Judo	射手矢 岬 ITEYA Misaki (生涯スポーツ教室 Life Long Sports Division)
13	Recreation and Sports in Japan : Aquatic Sports (Swimming)	岩本 良裕 IWAMOTO Yoshihiro (保健体育科教室 Healthcare and Sports Division)
14	Geography of Japan I : Blue Tourism in Izu Islands (Izu Ohshima) in Tokyo Prefecture	古田 悦造 FURUTA Etsuzo (日本研究教室 Japanese Studies Division)

## 履修生(個人研究テーマ・指導教員) *Enrolled Students (Individual Study & Academic Advisors)*

Name	Home University	Academic Advisor	Individual Study Title
LI Lingxiao (李 凌霄)	Central China Normal University (華中師範大学)	Sato Masamitsu (佐藤 正光)	Chinese Characters (Kanji) in the East Asian Cultural Sphere: The Cases of China and Japan
PENG Chen (彭 晨)	Nanjing Normal University (南京師範大学)	Inokuchi Tetsuya (井ノ口 哲也)	Comparison of Japanese and Chinese Tea Culture Spirit
GAO Su (高 蘇)	Nanjing Normal University (南京師範大学)	Saito Hiromi (齋藤 ひろみ)	Aspects of Death in Modern Chinese and Japanese literature:
LI Wai Lok (李 韋洛)	The Chinese University of Hong Kong (香港中文大学)	Tomabechi Shin (苔米地 伸)	Rise of a Game Industry: Through the Perspective of Consumers to Analyze Anime Character Card Games' Commercial Strategies and Environment
LAW Sze Ting (羅 思婷)	The Chinese University of Hong Kong (香港中文大学)	Tomabechi Shin (苔米地 伸)	Boy's Love Mania: How Do Straight Women Understand, Consume and Create Boy's Love Culture
CHEUNG Pui Hay (張 沛熙)	The Chinese University of Hong Kong (香港中文大学)	Asano Tomohiko (浅野 智彦)	Study on the Reasons of Mahjong's Declining Popularity among Young Generation by Looking into Japanese University Students' Perception and Acceptance towards Mahjong.
LEE Chien-Ju (李 茜儒)	National Taiwan University (国立台湾大学)	Sugimori Shinkichi (杉森 伸吉)	Cross-cultural Comparison on the Online Social Network Sites: Motivations and Usage Patterns of University Students
LIN Ying-Ting (林 盈廷)	National Taiwan University (国立台湾大学)	Higuchi Toshihiko (樋口 利彦)	The Perspectives of Organic Agriculture in Japan: Farmers' Motivations, Difficulties and Benefits
KNIGHT Bradley Leighton	Victoria University	Suitsu Yoshikatsu (水津 嘉克)	How The Product Is Sold – An Analysis Into Global Marketing
SONG Da Som	University of Western Sydney	Sasaki Koju (佐々木 幸寿)	Introducing Biblical Counselling in Japan: The Case of Depression
KNOX Sally Renee	University of Western Sydney	Suga Miya (菅 美弥)	An Investigation of the Australian-Japanese Bilateral Relationship: How Has Leadership Influenced the Relationship Since the 2006 Year of Exchange?
RARICK John Carleton	Ball State University	Asano Tomohiko (浅野 智彦)	Moe Shown as a Cross-Cultural Concept Demonstrated by The Animated Shows My Little Pony: Friendship is Magic and "K-On!"
OVER Marlon Felix	University of Heidelberg	Suzuki Hiroyuki (鈴木 廣之)	Art and Idol – Differing Views on Buddhist Statues between German and Japanese Students.
STRÖMBERG Bjoern	University of Gothenburg	Saito Yoshio (斎藤 純男)	Investigating the Success of Weekly Jump Magazine